

# KOMISSIO

## KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 5 päivänä heinäkuuta 2004,

**yhteisön kannasta Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisessä maataloustuotteiden kauppaa koskevassa sopimuksessa olevan liitteen 6 lisäysten muuttamiseksi**

(2004/660/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon 4 päivänä huhtikuuta 2002, tehdyn neuvoston ja, tiede- ja teknologiayhteistyötä koskevan sopimuksen osalta, komission päätöksen 2002/309/EY, Euratom seitsemän sopimuksen tekemisestä Sveitsin valaliiton kanssa<sup>(1)</sup> ja erityisesti sen 5 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimus maataloustuotteiden kaupasta, jäljempänä ”maataloussopimus”, tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2002.
- (2) Maataloussopimuksen 6 artiklalla perustetaan maatalouden sekakomitea, joka huolehtii maataloussopimuksen hallinnasta ja valvoo sen moitteetonta täytäntöönpanoa.
- (3) Maataloussopimuksen 11 artiklassa säädetään, että maatalouden sekakomitea voi päättää muuttaa sopimuksen liitteitä 1 ja 2 sekä muiden liitteiden lisäyksiä.
- (4) On määriteltävä lisäysten muuttamista koskeva yhteisön kanta, jota komission on noudatettava maatalouden sekakomiteassa.
- (5) Tässä päätöksessä säädetty toimenpiteet ovat maataloudessa, puutarhanviljelyssä ja metsätaloudessa käytettäviä siemeniä ja lisäysaineistoa käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

### 1 artikla

Yhteisön kanta, jota komission on noudatettava Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton välisen maataloustuotteiden kauppaa koskevan sopimuksen 6 artiklalla perustetussa maatalouden sekakomiteassa, perustuu tämän päätöksen liitteenä olevaan maatalouden sekakomitean päätösluonnokseen.

### 2 artikla

Maatalouden sekakomitean työjärjestyksen mukaisesti tämän päätöksen allekirjoittavat Euroopan yhteisön puolesta:

- Michael Scannell, joka toimii valtuuskunnan päällikkönä terveys- ja kuluttaja-asioiden pääosaston toimivaltaan kuuluvissa asioissa,
- Hans-Christian Beaumont, joka toimii maatalouden sekakomitean sihteerinä.

### 3 artikla

Maatalouden sekakomitean päätös on julkaistava *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* sen jälkeen, kun se on hyväksytty.

Tehty Brysselissä 5 päivänä heinäkuuta 2004.

*Komission puolesta*

David BYRNE

*Komission jäsen*

<sup>(1)</sup> EYVL L 114, 30.4.2002, s. 1.

## LIITE

**EUROOPAN YHTEISÖN JA SVEITSIN VALALIITON VÄLISELLÄ MAATALOUSTUOTTEIDEN KAUPPAA KOSKEVALLA SOPIMUKSELLA PERUSTETUN MAATALOUDEN SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o 4/2004,**

tehty ...,

**liitteen 6 lisäysten muuttamisesta**

(.../.../...)

MAATALOUDEN SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Sveitsin valaliiton sopimuksen maataloustuotteiden kaupasta ja erityisesti sen 11 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- |  |   |
|--|---|
| <p>(1) Sopimus tuli voimaan 1 päivänä kesäkuuta 2002.</p> <p>(2) Liite 6 koskee viljely-, vihannes-, hedelmä- ja koristekasvien sekä viiniköynnöksen siemeniä ja lisäysaineistoa. Mainittua liitettä 6 täydentää neljä lisäystä.</p> <p>(3) Lisäyksen 1 ensimmäisessä jaksossa määritellään molempien osapuolten lainsäädäntö ja tunnustetaan, että kyseisissä lainsäädännöissä säädetyillä vaatimuksilla on samat vaikutukset.</p> <p>(4) Lisäyksen 1 toisessa jaksossa määritellään molempien osapuolten lainsäädäntö ja tunnustetaan keskinäisesti todistukset, jotka määritellyt elimet ovat laatineet toisen osapuolen lainsäädännön mukaisesti.</p> <p>(5) Lisäyksessä 2 luetellaan siementen vaatimustenmukaisuuden valvonnasta vastaavat elimet Euroopan yhteisössä ja Sveitsissä.</p> <p>(6) Lisäyksessä 3 luetellaan Euroopan yhteisön ja Sveitsin hyväksymät poikkeukset.</p> | <p>(7) Lisäyksessä 4 luetellaan kolmannet maat, jotka molemmat osapuolet tunnustavat maiksi, joista siemeniä voidaan tuoda. Lisäksi siinä määritellään asianomaiset lajit sekä tunnustamisen soveltamisala.</p> <p>(8) Edellä mainittuja lisäyksiä olisi muutettava neuvottelujen päättymisen jälkeen lainsäädäntöön tehtyjen muutosten huomioon ottamiseksi,</p> |
|--|---|

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*1 artikla*

Korvataan sopimuksen liitteen 6 lisäykset tämän päätöksen lisäyksessä olevalla tekstillä.

*2 artikla*

Tämä päätös tulee voimaan 1 päivänä heinäkuuta 2004.

Allekirjoitettu Brysselissä 5 päivänä heinäkuuta 2004.

*Euroopan yhteisön puolesta*

Michael SCANNELL

*Sveitsin valaliiton puolesta*

Christian HÄBERLI

*Maatalouden sekakomitean sihteeristön puolesta*

Hans-Christian BEAUMOND

## APÉNDICE

## "LISÄYS 1

## LAINSÄÄDÄNTÖ

## Ensimmäinen jakso (lainsäädännön yhdenmukaisuuden tunnustaminen)

## A. EUROOPAN YHTEISÖN LAINSÄÄDÄNTÖ

## 1. Peruslainsäädäntö

Neuvoston direktiivi 66/401/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, rehukasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL 125, 11.7.1966, s. 2298/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/61/EY (EUVL L 165, 3.7.2003, s. 23).

Neuvoston direktiivi 66/402/ETY, annettu 14 päivänä kesäkuuta 1966, viljakasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL 125, 11.7.1966, s. 2309/66), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/61/EY (EUVL L 165, 3.7.2003, s. 23).

Neuvoston direktiivi 2002/53/EY, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2002, viljelykasvilajien yleisestä lajikeluettelosta (EYVL L 193, 20.7.2002, s. 1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksella (EY) N:o 1829/2003 (EUVL L 268, 18.10.2003, s. 1–23).

Neuvoston direktiivi 2002/54/EY, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2002, juurikkaiden siementen pitämisestä kaupan (EYVL L 193, 20.7.2002, s. 12), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/61/EY (EUVL L 165, 3.7.2003, s. 23).

Neuvoston direktiivi 2002/56/EY, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2002, siemenperunoiden pitämisestä kaupan (EYVL L 193, 20.7.2002, s. 60), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/61/EY (EUVL L 165, 3.7.2003, s. 23).

Neuvoston direktiivi 2002/57/EY, annettu 13 päivänä kesäkuuta 2002, öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan (EYVL L 193, 20.7.2002, s. 74), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 2003/61/EY (EUVL L 165, 3.7.2003, s. 23).

## 2. Soveltamislainsäädäntö

Komission direktiivi 74/268/ETY, annettu 2 päivänä toukokuuta 1974, "avena fatuan" esiintymisestä rehukasvien ja viljakasvien siemenissä (EYVL L 141, 24.5.1974, s. 19), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 78/511/ETY (EYVL L 157, 15.6.1978, s. 34).

Komission direktiivi 75/502/ETY, annettu 25 päivänä heinäkuuta 1975, niittynurmikan (*Poa pratensis* L.) siementen kaupan pitämisen rajoittamisesta virallisesti varmennettuihin "perussiemeniin" ja "varmennettuihin siemeniin" (EYVL L 228, 29.8.1975, s. 26).

Komission päätös 80/755/ETY, tehty 17 päivänä heinäkuuta 1980, viljakasvien siemenpakkauksissa ilmoitettavien tietojen pysyvästi suoraan pakkaukseen painamisen hyväksymisestä (EYVL L 207, 9.8.1980, s. 37), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 81/109/ETY (EYVL L 64, 11.3.1981, s. 13).

Komission päätös 81/675/ETY, tehty 28 päivänä heinäkuuta 1981, tiettyjen suljinjärjestelmien vahvistamisesta neuvoston direktiiveissä 66/400/ETY, 66/401/ETY, 66/402/ETY, 69/208/ETY ja 70/458/ETY tarkoitetuiksi kertakäyttöisiksi suljinjärjestelmiksi (EYVL L 246, 29.8.1981, s. 26), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 86/563/ETY (EYVL L 327, 22.11.1986, s. 50).

Komission direktiivi 86/109/ETY, annettu 27 päivänä helmikuuta 1986, tiettyjen rehu-, öljy- ja kuitukasvien siementen kaupan pitämisen rajoittamisesta siemeniin, jotka on virallisesti varmennettu "perussiemeniiksi" tai "varmennetuiksi siemeniksi" (EYVL L 93, 8.4.1986, s. 21), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 91/376/ETY (EYVL L 203, 26.7.1991, s. 108).

Komission direktiivi 93/17/ETY, annettu 30 päivänä maaliskuuta 1993, yhteisön perussiemenenperunoiden luokittelusta sekä näihin luokkiin sovellettavista edellytyksistä ja nimityksistä (EYVL L 106, 30.4.1993, s. 7).

Komission päätös 97/125/EY, tehty 24 päivänä tammikuuta 1997, luvan antamisesta öljy- ja kuitukasvien siemenpakkauksissa ilmoitettavien tietojen painamiseen pysyvästi suoraan pakkaukseen sekä tiettyjen rehukasvien siemenpakkauksissa ilmoitettavien tietojen pysyvästi suoraan pakkaukseen painamisen hyväksymisestä tehdyn päätöksen 87/309/ETY muuttamisesta (EYVL L 48, 19.2.1997, s. 35).

Neuvoston päätös 97/788/EY, tehty 17 päivänä marraskuuta 1997, kolmansissa maissa suoritettavien lajikkeiden ylläpitoa koskevien tarkastusten vastaavuudesta (EYVL L 322, 25.11.1997, s. 39), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 29 päivänä tammikuuta 2004 tehdyllä komission päätöksellä 2004/120/EY (EUVL L 36, 7.2.2004, s. 57).

Komission päätös 98/320/EY, tehty 27 päivänä huhtikuuta 1998, neuvoston direktiivien 66/400/ETY, 66/401/ETY, 66/402/ETY ja 69/208/ETY mukaista siemennäytteiden ottoa ja siementarkastusta koskevan väliaikaisen kokeen järjestelystä (EYVL L 140, 12.5.1998, s. 14), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2002/280/EY (EYVL L 99, 16.4.2002, s. 22).

Komission asetus (EY) N:o 930/2000, annettu 4 päivänä toukokuuta 2000, viljelykasvi- ja vihanneslajien lajikenimien sopivuutta koskevista täytäntöönpanosäännöistä (EYVL L 108, 5.5.2000, s. 3).

Neuvoston päätös 2003/17/EY, tehty 16 päivänä joulukuuta 2002, kolmansissa maissa siemenviljelmillä tehtyjen viljelystarkastusten vastaavuudesta ja kolmansissa maissa tuotettujen siementen vastaavuudesta (EYVL L 8, 14.1.2003, s. 10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 885/2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 1).

Komission direktiivi 2003/90/EY, annettu 6 päivänä lokakuuta 2003, täytäntöönpanotoimenpiteistä neuvoston direktiivin 2002/53/EY 7 artiklan soveltamiseksi eräiden viljelykasvilajien lajiketarkastuksiin sisältyvien ominaisuuksien vähimmäismäärän sekä tarkastusten vähimmäisedellytyksien osalta (EUVL L 254, 8.10.2003, s. 7).

Komission päätös 2004/266/EY, tehty 17 päivänä maaliskuuta 2004, rehukasvien siemenpakkauksissa ilmoitettavien tietojen pysyvästi suoraan pakkaukseen painamisen hyväksymisestä (EUVL L 83, 20.3.2004, s. 23).

#### B. SVEITSIN SÄÄNNÖKSET<sup>(1)</sup>

Maataloudesta 29 päivänä huhtikuuta 1998 annettu valaliiton yhteinen laki, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 20 päivänä kesäkuuta 2003 (RO 2003 4217).

Siementen ja taimien tuotannosta ja liikkeeseen luovuttamisesta 7 päivänä joulukuuta 1998 annettu määräys, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 26 päivänä marraskuuta 2003 (RO 2003 4921).

Vilja- ja rehukasvien siemenistä ja taimista 7 päivänä joulukuuta 1998 annettu valaliiton valtiovarainministeriön määräys, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 8 päivänä maaliskuuta 2002 (RO 2002 1489).

Viljakasvien, perunan, rehukasvien, öljy- ja kuitukasvien ja juurikkaiden lajikeluettelosta 7 päivänä joulukuuta 1998 annettu valaliiton maatalousviraston määräys, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna 15 päivänä toukokuuta 2003 (RO 2003 1404).

### Toinen jakso (todistusten keskinäinen tunnustaminen)

#### A. EUROOPAN YHTEISÖN LAINSÄÄDÄNTÖ

##### 1. Peruslainsäädäntö

—

##### 2. Soveltamislainsäädäntö

—

#### B. SVEITSIN SÄÄNNÖKSET

—

#### C. TUONNISSA VAADITTAVAT TODISTUKSET

—

<sup>(1)</sup> Eivät koske paikallisten lajikkeiden siemeniä, jotka on hyväksytty myyntiin Sveitsissä.

## LISÄYS 2

SIEMENTEN VALVONNASTA JA VARMENTAMISESTA VASTAAVAT ELIMET <sup>(1)</sup>

## A. EUROOPAN YHTEISÖ

**BELGIA**

1. Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap  
Administratie Kwaliteit Landbouwproductie (AKL)  
Dienst Normering en Controle Plantaardige Productie (NCP)  
WTC III — 12de verd.  
Simon Bolivarlaan 30  
B-1000 Brussel
2. Ministère de la Région Wallonne  
Direction Générale de l'Agriculture  
Division de la Recherche, du Développement et de la qualité  
Direction de la Qualité des Produits  
Bloc B  
Rue des Moulins de Meuse 4  
B-5000 Beez

**TŠEKKI**

Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský (Central Institute for Supervising and Testing in Agriculture)  
Odbor osiv a sadby (Division of Seed Materials and Planting Stock)  
Za Opravnou 4  
150 06 Praha 5 – Motol

**TANSKA**

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Plantedirektoratet  
Skovbrynet 20  
DK-2800 Kgs. Lyngby

**SAKSA**

Senatsverwaltung für Wirtschaft, Arbeit und Frauen Fachbereich Landwirtschaft Referat IV B 61 D-10820 Berlin	B
Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen Referat 51 — Landbau Anerkennungsstelle NRW Endenicher Allee 60 D-53115 Bonn	BN
Der Senator für Frauen, Gesundheit, Jugend, Soziales und Umweltschutz Referat 33 Große Weidestraße 4—16 D-28195 Bremen	HB
Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft Institut für Pflanzenbau u. Pflanzenzüchtung Amtliche Saatenanerkennung Postfach 16 41 D-85316 Freising	FS

<sup>(1)</sup> Lisäyksen 1 ensimmäisessä jaksossa mainitussa lainsäädännössä tarkoitettujen lajien siemenet.

Landwirtschaftskammer Hannover Referat 32.1 Postfach 2 69 D-30002 Hannover	H
Landesanstalt für Landwirtschaft und Gartenbau Sachsen-Anhalt (LLG) Abt. 6, Dez. 62 Prüf- u. Anerkennungsstelle für Saat- u. Pflanzgut Heinrich-u.-Thomas-Mann-Str. 19 D-06108 Halle	HAL
Freie und Hansestadt Hamburg Behörde für Wirtschaft und Arbeit Amt Wirtschaft u. Landwirtschaft Postfach 11 21 09 D-20421 Hamburg	HH
Landesforschungsanstalt für Landwirtschaft und Fischerei Mecklenburg-Vorpommern Landesanererkennungsstelle f. Saat- u. Pflanzgut Graf-Lippe-Straße 1 D-18059 Rostock	HRO
Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Referat Saatgut Naumburger Straße 98 D-07743 Jena	J
Landwirtschaftliche Untersuchungs- und Forschungsanstalt Augustenberg Saatgutenerkennungsstelle Postfach 43 02 30 D-76217 Karlsruhe	KA
Landwirtschaftskammer Schleswig-Holstein Abteilung Pflanzenbau Fachbereich Saatgutwesen Am Kamp 9 D-24783 Osterrönfeld	KI
Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz Amtliche Saatenanerkennung Postfach 18 51 D-55508 Bad Kreuznach	KH
Hessisches Dienstleistungszentrum für Landwirtschaft, Gartenbau und Naturschutz Kölnische Straße 48—50 D-34117 Kassel	KS
Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft Fachbereich 4, Ref. 43 Saatgut- und Sortenwesen Waldheimer Str. 219 D-01683 Nossen	MEI
Landwirtschaftskammer Weser-Ems Fachbereich 3.10 Anerkennungsstelle Postfach 25 49 D-26015 Oldenburg	OL
Landwirtschaftskammer für das Saarland Lessingstraße 12 D-66121 Saarbrücken	SB

Landesamt für Verbraucherschutz und Landwirtschaft  
Referat 45 — Saatenanerkennung  
Verwaltungszentrum — Teilbereich C  
Steinplatz 1  
D-15838 Wünsdorf

TF

**VIRO**

Taimetoodangu Inspektsioon (Estonian Plant Production Inspectorate (PPI))  
Vabaduse plats 4  
71020 Viljandi  
1. Seed Certification Department (muut siemenet kuin peruna)  
2. Plant Health Department (ainoastaan peruna)

**KREIKKA**

Ministry of Rural Development and Food  
Directorate General of Plant Production  
Directorate of Inputs of Crop Production  
2 Acharnon Street  
GR-10176 Athens

**ESPAÑA**

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación  
Oficina española de variedades vegetales – Madrid  
Generalidad de Cataluña  
Dirección General de la Producción Agraria – Barcelona  
Comunidad Autónoma del País Vasco  
Dirección de Agricultura Vitoria-Alava  
Junta de Galicia  
Dirección General de Producción Agropecuaria Santiago de Compostela  
Gobierno de Cantabria  
Dirección General de Agricultura Santander  
Principado de Asturias  
Dirección General de Agroalimentación Oviedo  
Junta de Andalucía  
Dirección General de la Producción Agraria Sevilla  
Comunidad Autónoma de Murcia  
Dirección General de Agricultura e Industrias Agrarias Murcia  
Diputación General de Aragón  
Dirección General de Tecnología Agraria Zaragoza  
Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha  
Dirección General de la Producción Agraria Toledo  
Generalitat Valenciana  
Dirección General de Innovación Agraria y Ganadería Valencia  
Gobierno de La Rioja  
Dirección General de Desarrollo Rural Logroño  
Junta de Extremadura  
Dirección General de Producción, Investigación y Formación Agraria Mérida  
Gobierno de Canarias  
Dirección General de Desarrollo Agrícola Santa Cruz de Tenerife  
Junta de Castilla y León  
Dirección General de Producción Agropecuaria Valladolid  
Gobierno Balear  
Dirección General de Agricultura Palma de Mallorca  
Comunidad de Madrid  
Dirección General de Agricultura Madrid  
Comunidad Foral de Navarra  
Dirección General de Agricultura y Ganadería Pamplona

**RANSKA**

Ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation, de la Pêche et des Affaires Rurales  
Service Officiel de Contrôle et de Certification (SOC)  
Paris

**IRLANTI**

The Department of Agriculture and Food  
Agriculture House  
Kildare Street  
Dublin 2

**ITALIA**

Ente Nazionale Sementi Elette (ENSE)  
Milan

**KYPROS**

Ministry of Agriculture, Natural Resources and Environment  
Department of Agriculture  
1412 Nicosia

**LATVIA**

Valsts Augu Aizsardzības dienests (State Plant Protection Service)  
Republikas lauk. 2  
1981 Rīga

**LIETTUA**

Valstybinė sėklų ir grūdų tarnyba prie Žemės ūkio ministerijos (State Seed and Grain Service under the Ministry of Agriculture)  
V. Kudirkos 18  
2600 Vilnius

**LUXEMBURG**

L'Administration des Services Techniques de l'Agriculture (ASTA)  
Service de la Production Végétale  
Luxembourg

**UNKARI**

Országos Mezőgazdasági Minőség Intézet (National Institute for Agricultural Quality Control)  
Keleti Károly u. 24.  
Pf. 30, 93  
H-1525 Budapest 114.

**MALTA**

Agricultural Services Laboratories,  
Agricultural Services & Rural Development Division,  
Ministry for Rural Affairs and Environment  
Ghammieri  
Marsa

**ALANKOMAAT**

Nederlandse Algemene Keuringsdienst voor zaaizaad en pootgoed van landbouwgewassen (NAK)  
Emmeloord

**ITÄVALTA**

Bundesamt für Ernährungssicherheit  
Spargelfeldstrasse 191, PO Box 400  
A-1226 Vienna

**PUOLA**

Państwowa Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa (State Plant Health and Seed Inspection Service)  
Ul. Wspólna 30  
PL-00-930 Warszawa



**PORTUGALI**

Ministério da Agricultura, Desenvolvimento Rural e Pescas  
Direcção Geral de Protecção das Culturas  
Edifício I  
Tapada da Ajuda  
P-1349-018 Lisboa

**SLOVENIA**

Kmetijski inštitut Slovenije (Agricultural institute of Slovenia)  
Hacquetova 17  
1000 Ljubljana

**SLOVAKIA**

Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky (Central Controlling and Testing Institute in Agriculture)  
Odbor osív a sadív (Department of Seeds and Planting Material)  
Matúškova 21  
833 16 Bratislava

**SUOMI/FINLAND**

Kasvintuotannon tarkastuskeskus (KTTK)/Kontrollcentralen för växtproduktion  
Siementarkastusosasto/Frökontrollavdelningen  
PO Box 111  
FI-32201 Loimaa

**RUOTSI**

- a) Muut siemenet kuin siemenperuna
- Statens utsädeskontroll (SUK) (Swedish Seed Testing and Certification Institute)  
Svalöv
  - Frökontrollen Mellansverige AB  
Örebro
- b) Siemenperuna
- Statens utsädeskontroll (SUK) (Swedish Seed Testing and Certification Institute)  
Svalöv

**YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA****Englanti ja Wales**

- a) Muut siemenet kuin siemenperuna  
Department for Environment, Food and Rural Affairs  
Plant Varieties and Seeds Division  
Cambridge
- b) Siemenperuna  
Department for Environment, Food and Rural Affairs  
Plant Health Division  
York

**Skotlanti**

Scottish Executive  
Environment and Rural Affairs Department  
Edinburgh

**Pohjois-Irlanti**

Department of Agriculture and Rural Development  
Environmental Policy  
Belfast

**B. SVEITSI**

Office fédéral de l'agriculture  
Service des semences et plants  
CH-3003 Berne  
Puhelin (41) 31 322 25 50  
Faksi (41) 31 322 26 34

## LISÄYS 3

## POIKKEUKSET

## Sveitsin hyväksymät yhteisön poikkeukset

- a) jotka vapauttavat tietyt jäsenvaltiot velvollisuudesta soveltaa tiettyihin lajeihin neuvoston direktiivejä 66/401/ETY, 66/402/ETY ja 2002/57/EY rehukasvien siementen, viljakasvien siementen ja öljy- ja kuitukasvien siementen pitämisestä kaupan:
- komission päätös 69/270/ETY (EYVL L 220, 1.9.1969, s. 8)
  - komission päätös 69/271/ETY (EYVL L 220, 1.9.1969, s. 9)
  - komission päätös 69/272/ETY (EYVL L 220, 1.9.1969, s. 10)
  - komission päätös 70/47/ETY (EYVL L 13, 19.1.1970, s. 26), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 80/301/ETY (EYVL L 68, 14.3.1980, s. 30)
  - komission päätös 70/48/ETY (EYVL L 13, 19.1.1970, s. 27)
  - komission päätös 70/49/ETY (EYVL L 13, 19.1.1970, s. 28)
  - komission päätös 70/93/ETY (EYVL L 25, 2.2.1970, s. 16)
  - komission päätös 70/94/ETY (EYVL L 25, 2.2.1970, s. 17)
  - komission päätös 70/481/ETY (EYVL L 237, 28.10.1970, s. 29)
  - komission päätös 73/123/ETY (EYVL L 145, 2.6.1973, s. 43)
  - komission päätös 74/5/ETY (EYVL L 12, 15.1.1974, s. 13)
  - komission päätös 74/360/ETY (EYVL L 196, 19.7.1974, s. 18), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2003/234/EY
  - komission päätös 74/361/ETY (EYVL L 196, 19.7.1974, s. 19)
  - komission päätös 74/362/ETY (EYVL L 196, 19.7.1974, s. 20)
  - komission päätös 74/491/ETY (EYVL L 267, 3.10.1974, s. 18)
  - komission päätös 74/532/ETY (EYVL L 299, 7.11.1974, s. 14)
  - komission päätös 80/301/ETY (EYVL L 68, 14.3.1980, s. 30)
  - komission päätös 80/512/ETY (EYVL L 126, 21.5.1980, s. 15)
  - komission päätös 86/153/ETY (EYVL L 115, 3.5.1986, s. 26)
  - komission päätös 89/101/ETY (EYVL L 38, 10.2.1989, s. 37);
- b) jotka valtuuttavat tietyt jäsenvaltiot rajoittamaan tiettyjen lajikkeiden siementen kaupan pitämistä (vrt. viljelykasvilajien yleinen lajikeluettelo, 22. kokonaispainos, 4 sarake (EUVL C 91 A, 16.4.2003, s. 1);
- c) jotka valtuuttavat tietyt jäsenvaltiot antamaan tiukempia määräyksiä Avena fatuan esiintymisestä viljakasvien siemenissä:
- komission päätös 74/269/ETY (EYVL L 141, 24.5.1974, s. 20), sellaisena kuin se on muutettuna päätöksellä 78/512/ETY (EYVL L 157, 15.6.1978, s. 35)

- komission päätös 74/531/ETY (EYVL L 299, 7.11.1974, s. 13)
  - komission päätös 95/75/EY (EYVL L 60, 18.3.1995, s. 30)
  - komission päätös 96/334/EY (EYVL L 127, 25.5.1996, s. 39);
- d) jotka valtuuttavat toteuttamaan tiettyjä tauteja vastaan tiukempia toimenpiteitä kuin mitä neuvoston direktiivin 2002/56/EY liitteissä I ja II vahvistetaan, kun kyseessä on siemenperunan pitäminen kaupan tiettyjen jäsenvaltioiden alueella tai osalla siitä:
- komission päätös 2004/3/EY (EUVL L 2, 6.1.2004, s. 47);
- e) jotka valtuuttavat arvioimaan lajikepuhtautta koskevien vaatimusten täyttymistä *Poa pratensis* apomiktisten, uni-klonaalisten lajikkeiden osalta myös siemen- ja taimitestauksen perusteella
- komission päätös 85/370/ETY (EYVL L 209, 6.8.1985, s. 41).
-

## LISÄYS 4

**KOLMANSIEN MAIDEN LUETTELO <sup>(1)</sup>**

Amerikan yhdysvallat

Argentiina

Australia

Bulgaria

Chile

Etelä-Afrikka

Israel

Kanada

Kroatia

Marokko

Romania

Serbia ja Montenegro

Turkki

Uruguay

Uusi-Seelanti

---

<sup>(1)</sup> Paikalla tehtävien siementarkastusten ja tuotettujen siementen tunnustaminen perustuu neuvoston päätökseen 2003/17/EY (EYVL L 8, 14.1.2003, s. 10), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 885/2004 (EUVL L 168, 1.5.2004, s. 1), ja lajikkeiden valintaa säilytettäväksi koskevan valvonnan tunnustaminen perustuu neuvoston päätökseen 97/788/EY (EYVL L 322, 25.11.1998, s. 39), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2004/120/EY (EUVL L 36, 7.2.2004, s. 57). Norjan osalta sovelletaan sopimusta Euroopan talousalueesta.”